

雲林縣立林內國民中學學生各項考試試場規則

Yunlin County Lin-Nei Junior High School Student Exam Venue Regulations

為使學生及早適應各項考試之試場規範，特訂定「雲林縣立林內國民中學學生各項考試試場規則」，以下簡稱本規則。

In order to help students get used to the regulations for different exam venues as early as possible, we established “Yunlin County Lin-Nei Junior High School Student Exam Venue Regulations”. It is referred to as the regulation below.

- (1) 本規則適用於全年級以上之各項競試，班級隨堂測驗由相關教師自行依需求準用之。

The regulation is applicable to different exams and tests for all year grades. Pop quizzes in class shall be adjusted and regulated from the regulation by relevant teachers according to the demand.

- (2) 測驗時考生必須對號入座。未經導師或監試人員同意私自調換座位者，該科以零分計分。

Students must be seated at their designated seat number during the exam. Students who swap or change seats without the permission of the homeroom teacher or proctor will be given a zero score for the subject.

- (3) 每節測驗正式開始後，考生不得隨意走動或提早離場。若不服糾正者，該科測驗以零分計分。考試結束鐘停響後學生須即停止作答，如繼續作答仍不停止者，該科以零分計分。

After the test formally starts, students must not walk around the venue without permission or leave the venue early. If failing to comply with the reprimand, the student will be scored zero for the subject. Students must stop answering the exam questions after the bell by the end of the exam. If any student continues answering the questions, the subject will be scored zero.

- (4) 考生應試時不得飲食、抽煙、嚼食口香糖等，如有上述情事經制止仍不改善者，扣該科實得分數 10 分。若因生病等特殊原因，迫切需要在測驗中飲水或服用藥物時，須於測驗前徵得監試人員同意後，在監試人員協助下飲用或服用。

Students are forbidden to eat, smoke, or chew gum during the exam. If there is any of above situations and failing to be improved after warning, the student will be deducted 10 points from the actual score obtained for the subject. Due to special reason of illness and students need to drink water or take medicine during the exam, they shall obtain the permission from the proctor before the exam and drink water or take medicine under the assistance of the proctor.

- (5) 應考各項文具須自備，不得在應試過程中相互共用，共用文具者雙方各扣該科實得分數 5 分。Please prepare stationery required for- the exam. It is forbidden to share or exchange stationery with another student during the exam. If failing to do so, the related parties who share the stationery will be deducted 5 points from the actual score obtained on the subject.

- (6) 試場內取得或提供他人答案作弊事實明確者，或相互作弊事實明確者，該科測驗以零

分計分，並依本校獎懲實施要點第十一條第四款、第十二條四款議處。

Students who are found with the fact of cheating by obtaining other people's answers or providing answers to other people in the exam venue or by covering each other will be scored zero for the subject. In addition, they shall be punished according to Article 11-4 and Article 12-4 of Implementation Guidelines for Reward and Punishment regulated by the school.

- (7) 應試中轉筆或其他製造噪音干擾試場之行為經勸導仍不改善者，扣該科測驗實得成績 10 分。非自主意識能控制並持有相關證明者不在此限。如有聊天左顧右盼之行為經制止仍未改善者，該科以零分計分。

Students who carry out behavior of disturbing the venue by spinning the pen or making other noises during the exam and fail to improve after warning will be deducted 10 points from the actual score of the exam. It is not applicable to the behavior that is not able to be controlled by self-consciousness and the student possesses a certificate for it. Students who are chatting and looking around during the exam and failed to improve after warning will be scored zero for the subject.

- (8) 答案卡或答案卷上應以藍色或黑色原子筆書寫姓名座號，非前述確認學生身分或作答之相關文字、圖形不得出現。故意汙損答案卡，或在答案卡、答案卷上，寫作內容中顯示無關測驗之內容者，扣該科測驗實得成績 10 分。未書寫座號姓名或畫記不當導致電腦或閱卷人員無法辨識時，扣該科測驗 4 分。

Please write down the name and seat number on the answer card or answer sheet with pen in blue or black ink. Any word and graph irrelevant to the identification of student identity or answer to the question must not appear on the answer card/ sheet. Students who damage the answer card deliberately or write down the content irrelevant to the exam on the answer card or answer sheet will be deducted 10 points from the actual score obtained for the subject. If students fail to write down the name and seat number or mark improperly on the card causing the answer unable to be identified by the computer or the exam marker, 4 points will be deducted from the score obtained.

- (9) 測驗完畢後必須將答案卡或答案卷送交監試人員，經監試人員確認無誤，始得離開教室。該科答案卡/卷於測驗結束時未繳交予監試人員者，扣該科測驗 20 分。

After completing the exam, the answer card or answer sheet shall be returned to the proctor. Students can only leave the classroom after the proctor confirms no error. Students who fail to return the answer card/ sheet to the proctor after the end of the exam will be deducted 20 points from the score obtained.

- (10) 非應試用品如教科書、參考書，或補習班文宣品等，以及電子辭典、計算機、行動電話、呼叫器、MP3、MP4、收音機等計算及通訊器材，一律不得隨身放置；電子產品須先關機。若隨身放置而經監試人員發現者，扣該科測驗 10 分。如有翻閱或使用者該科測驗以零分計。

Items that are not for the exam, such as textbook, reference book, promotional leaflet from cram schools, or devices used for calculation and communication, which includes electronic dictionary,

calculator, mobile phone, beeper, MP3, MP4, and radio, must not be brought with the students into the venue. Electronic products must be turned off in advance. If any of the above items is carried by students and it is found by the proctor, 10 points will be deducted from the score obtained. If one is found to be using any of the aforementioned items during the exam, the subject will be scored zero.

- (11) 測驗答案卡須用黑色 2B 鉛筆劃記，修正時須用橡皮擦將原劃記擦拭乾淨，不得使用修正液（帶），答案卡作答欄如有劃記不明顯或汙損等情事，致電腦無法辨認者，其責任自負，不得提出異議。電腦卡之複驗由相關老師執行之。

Please mark with black 2B pencil on the exam answer card. Use eraser to erase the original mark carefully when making correction. Please do not use white-out (correction tape). Students shall take the full responsibility if the answer is not marked clearly on the answer card or the answer card is blurred causing it unidentifiable by the computer, and no objection shall be raised. The re-inspection of the computer card shall be implemented by the relevant teacher.

- (12) 非電腦閱卷之答案卷測驗作答時，需使用黑色或藍色墨水的原子筆，不得使用鉛筆（任課老師同意使用者不在此限）。更正時，可以使用修正液（帶）。如有書寫不清或汙損等情事，致無法清晰呈現作答結果者，扣該科測驗 10 分，誤判作答答案之責任由學生自負。

When answering the exam questions that are not marked by the computer, please use pens in black or blue ink. Do not use pencil (not applicable if approval is granted by the instructor). For correction, students can use white-out (correction tape). If there is any situation of unclear writing or blurring causing the answer unable to be presented clearly, 10 points will be deducted from the score obtained. The responsibility of misjudgment on the answer shall be taken by the student.

本項規則適應期間為一學期（新生入學），第二學期起全面適用。重申「定期評量」學生因故缺考者，應於銷假後立即持請假單（或相關老師出具證明）到教務處進行補考，無故缺考或銷假後三日內未到教務處進行補考者，不得補考。補考期間比照上述規定辦理。

The adaptation period of the regulation will be one semester (new students), and it will be applied comprehensively from the second semester. To reiterate, students who fail to sit for the test of “periodic evaluation” due to any reason shall implement makeup exam at Academic Affairs Division after returning from the leave by presenting leave application form (or certificate issued by the relevant teacher). Students will not be allowed for makeup exam if they miss the exam without any reason or fails to take the makeup exam at Academic Affairs Division within three days after returning from the leave. The makeup exam shall follow the same regulations above.